This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

Tekstiler – Industrielle vaske- og efterbehandlingsprocedurer beregnet til test af arbejdsbeklædning

Textiles – Industrial washing and finishing procedures for testing of workwear (ISO 15797:2017)

DANSK STANDARD
Danish Standards Association

Göteborg Plads 1
DK-2150 Nordhavn

Tel: +45 39 96 61 01
Tel: +45 39 96 61 01
dansk.standard@ds.dk
www.ds.dk

© Dansk Standard - Eftertryk uden tilladelse forbudt

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

DS projekt: M312981
ICS: 59.080.01

Første del af denne publikations betegnelse er:
DS/EN ISO, hvilket betyder, at det er en international standard, der har status både som europæisk og dansk standard.

Denne publikations overensstemmelse er:
IDT med: ISO 15797:2017
IDT med: EN ISO 15797:2018

DS-publikationen er på engelsk.

Denne publikation erstatter: DS/EN ISO 15797:2004

DS-publikationstyper
Dansk Standard udgiver forskellige publikationstyper.
Typen på denne publikation fremgår af forsiden.

Der kan være tale om:

Dansk standard
- standard, der er udarbejdet på nationalt niveau, eller som er baseret på et andet lands nationale standard, eller
- standard, der er udarbejdet på internationalt og/eller europæisk niveau, og som har fået status som dansk standard

DS-information
- publikation, der er udarbejdet på nationalt niveau, og som ikke har opnået status som standard, eller
- publikation, der er udarbejdet på internationalt og/eller europæisk niveau, og som ikke har fået status som standard, fx en teknisk rapport, eller
- europæisk præstandard

DS-håndbog
- samling af standarder, eventuelt suppleret med informativt materiale

DS-hæfte
- publikation med informativt materiale

Til disse publikationstyper kan endvidere udgives
- tillæg og rettelsesblade

DS-publikationsform
Publikationstyperne udgives i forskellig form som henholdsvis
- fuldtekstpublikation (publikationen er trykt i sin helhed)
- godkendelsesblad (publipukationen leveres i kopi med et trykt DS-omslag)
- elektronisk (publikationen leveres på et elektronisk medie)

DS-betegnelse
Alle DS-publikationers betegnelse begynder med DS efterfulgt af et eller flere præfikser og et nr., fx **DS 383**, **DS/EN 5414** osv. Hvis der efter nr. er angivet et **A** eller **Cor**, betyder det, enten at det er et **tillæg** eller et **rettelsesblad** til hovedstandarden, eller at det er indført i hovedstandarden.
DS-betegnelse angives på forsiden.

Overensstemmelse med anden publikation:
Overensstemmelse kan enten være IDT, EQV, NEQ eller MOD
- **IDT:** Når publikationen er identisk med en given publikation.
- **EQV:** Når publikationen teknisk er i overensstemmelse med en given publikation, men præsentationen er ændret.
- **NEQ:** Når publikationen teknisk eller præsentationsmæssigt ikke er i overensstemmelse med en given standard, men udarbejdet på baggrund af denne.
- **MOD:** Når publikationen er modificeret i forhold til en given publikation.

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

EUROPEAN STANDARD EN ISO 15797

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2018

ICS 59.080.01

Supersedes EN ISO 15797:2004

English Version

Textiles - Industrial washing and finishing procedures for testing of workwear (ISO 15797:2017)

Textiles - Méthodes de blanchissage et de finition industriels pour les essais des vêtements de travail (ISO 15797:2017)

Textilien - Industrielle Wasch- und Finishverfahren zur Prüfung von Arbeitskleidung (ISO 15797:2017)

This European Standard was approved by CEN on 21 November 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2018 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members

Ref. No. EN ISO 15797:2018: E

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

Contents

Page

European foreword **3**

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

European foreword

This document (EN ISO 15797:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 “Textiles” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 “Textiles and textile products” the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 15797:2004.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 15797:2017 has been approved by CEN as EN ISO 15797:2018 without any modification.

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

INTERNATIONAL ISO

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

Second edition
2017-12-15

Textiles — Industrial washing and finishing procedures for testing of workwear

Textiles — Méthodes de blanchissage et de finition industriels pour les essais des vêtements de travail

Reference number
ISO 15797:2017(E)

© ISO 2017

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

© ISO 2017 – All rights reserved

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

Contents

Page

Foreword ... **iv**
Introduction ... **v**
1 Scope ... **1**
2 Normative references ... **1**
3 Terms and definitions ... **1**
4 Principle ... **2**
5 Apparatus ... **3**
6 Reagents ... **4**
7 Test specimen(s) ... **6**
8 Washing procedure ... **6**
9 Drying procedure ... **10**
9.1 Procedure A — Tumble drying ... 10
9.2 Procedure B — Tunnel/cabinet finishing ... 11
10 Test report ... **11**
Annex A (normative) **Additional information for procedure B — Tunnel/cabinet finish** ... **12**

© ISO 2017 – All rights reserved

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 2, *Cleansing, finishing and water resistance tests*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 15797:2002), which has been technically revised. It also incorporates the Technical Corrigendum ISO 15797:2002/Cor. 1:2004.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

— in the Scope, the restriction of workwear to cotton, polyester and their blends has been removed, thereby including other fibres, and the accommodation of some PPE garments for which the referenced processes are appropriate has been added;

— 6.5 has been added to give examples of antichlor chemicals;

— in 9.2, in light of experience, changes have been made to Drying procedure B tunnel and cabinet finishing;

— throughout Tables 1 to 4, the headings Cotton and Polyester/cotton have been replaced by Full load and Reduced load, respectively, to facilitate the change in the Scope;

— Annex A has been revised to include alternative temperature measuring systems.

© ISO 2017 – All rights reserved

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

Introduction

This document enables manufacturers of textiles to test their fabrics and garments for resistance to exacting washing and drying processes used in industrial laundries for care and maintenance purposes.

It is not practical to carry out rigorous testing in an industrial laundry environment and this document, using intermediate stage equipment, allows testing to be done in a more exacting laboratory setting under standardized conditions.

This document is a test method and is not intended as instructions or recommendations on how to wash and dry in an industrial laundry. Nor does it provide specifications on equipment to be used by industrial launderers.

A laundering cycle consists of a washing and a drying/finishing procedure.

© ISO 2017 – All rights reserved

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

This is a preview of "DS/EN ISO 15797:2018". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

Textiles — Industrial washing and finishing procedures for testing of workwear

1 Scope

This document specifies test procedures and equipment which can be used in the evaluation of workwear (including, where appropriate, for some PPE garments) intended to be industrially laundered. They serve as a basis for testing relevant properties such as dimensional stability, colour characteristics, creasing, seam puckering, pilling and visual aspects in general.

This document does not provide instructions and specifications for the procedures and equipment to be used by industrial launderers.

As it is often not practical to reproduce industrial laundry processes (washing and drying/finishing) in a laboratory setting, this document provides an approach using defined intermediate scale equipment and exacting test procedures which can be used for the evaluation of workwear intended to be laundered industrially.

As this document reflects a simulation of real-life industrial laundry conditions, in some cases, testing of the workwear in the actual industrial laundering equipment and processes intended to be used is advisable when finally determining product and process compatibility.

It is not necessary to test using all eight washing procedures nor both drying procedures. A selection is made of the washing and drying procedure(s) that are best suited to the characteristics of the fabric or fabric composition and the intended use.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 139, *Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing*

ISO 3071, *Textiles — Determination of pH of aqueous extract*

ISO 3759, *Textiles — Preparation, marking and measuring of fabric specimens and garments in tests for determination of dimensional change*

© ISO 2017 – All rights reserved